

Master WA 29 A

Waste oil heaters
Nagrzewnice na olej uniwersalny
Нагреватели на отработанное масло

User's manual
Instrukcja obsługi
Руководство по применению.

RUSSIAN

Для успешного и безопасного использования нагревателя внимательно прочтите данные ниже инструкции.

СБОРКА

- Соблюдайте местные законы
- Поставьте нагреватель на ровном бетонном полу
- Установите распределитель и стальной провод на WA 29 A
- Устраните все орудие и части находящиеся в камере сгорания
- Выравните нагреватель. Для проверки выравнивания нагревателя установите тарелку сгорания (22) на дне камеры сгорания и налейте немножко дизельного топлива, которое должно быть в середине тарелки.
- Всегда установите элемент в виде буквы т, включая стабилизатор тяги, на выпускной трубе камеры сгорания. Получите устойчивую тягу на камеру сгорания во время действия
- Установите не менее 5 метров теплостойкового вертикального патрубка для отвода отработанных газов для получения достаточной тяги (никогда алюминий)
- Не рекомендуется горизонтальных частей патрубка, тоже изгибы должны быть не менее 45 градусов для поднимания отработанных газов
- Вершина патрубка должна быть выше вершины крыши

ВАЖНО:

Места, в которых патрубков для отвода отработанных газов переходит через потолок, стену или крышу должны быть изолированными для избежания пожара. Рекомендуются изолированные патрубка с двойной оболочкой в местах где могут его тронуть люди и вне здания для получения непрерывной тяги и избежания конденсации

- ✓ Убедите непроницаемость связи патрубка. В случае необходимости примените ленту
- ✓ Убедитесь, что тарелка сгорания находится в середине камеры сгорания
- ✓ Поместите верхнее кольцо (21) в камере сгорания конусом вверх и установите

форсажный цилиндр (75) на его вершине (WA 29 A)

- ✓ Проверьте сетевое напряжение (220-240В/50 Гц) и включите пробку в главное снабжение. Вентилятор и насос не должны работать при выключенном нагревателе и когда нагрев не получился
- ✓ Нагреватель имеет термостат проверки насоса (PT) и граничный термостат (STB).

⊖ ВАЖНО

Легковоспламеняющиеся материалы не должны находиться вблизи нагревателя. Убедите непрерывную доступность воздуха для сгорания.

- НИКОГДА НЕ ЗАЖИГАЙТЕ СНОВА ГОРЯЧЕЙ ТАРЕЛКИ СГОРАНИЯ!
- ВСЕГДА ЖДИТЕ КОНЦА ОХЛАЖДЕНИЯ!
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ДОСТАТОЧНО ВОЗДУХА ДЛЯ СГОРАНИЯ!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Нагреватель работает на разных отработанных маслах (SAE80, дизельное топливо или смесь этих)
- На панели управления находятся переключатель и свет указания работы масляного насоса
- Позиция «0» – насос не работает. Позиция «1» – насос сразу начинает работать. В этой позиции нагреватель не обеспечен когда пламя гаснет; насос будет работать без перерыва, масло может перелиться. Защита от перелива (60) задержит насос (свет гаснет), но не задержит вентиляторов. ПУСТЬ НАГРЕВАТЕЛЬ ВЫСТУДИТСЯ, тогда очистите защиту от перелива и место под тарелкой сгорания (22)
- РЕКОМЕНДУЕМ употреблять позицию «1» только в очень холодных условиях при трудностях со стартом. Позицию «2» надо включить после 20-30 минут. В позиции «2» насос начинает работать и появляется свет указателя если тарелка сгорания достаточно прогрета
- Двигатель насоса (8) запускает насос в баке и масло непрерывно падает каплями через трубу (69) на тарелку сгорания (22)
- Указатель скорости насоса находится наверху контрольной коробки; возможны две его позиции:
 1. «high» - максимальная тепловая мощность (макс. расход топлива: 3 л/ч)

2. «low» - минимальная тепловая мощность (мин. расход топлива: 2 л/ч)
 - После включения нагреватель должен работать через 20 минут при минимальной мощности, чтобы получить достаточную теплоту для работы с полной мощностью
 - Чтобы остановить нагреватель переключатель должен быть в позиции «0»; пламя гаснет немножко позже (все типы)

Нагнетатель горячего воздуха останавливается автоматически.



ЗАЖИГАНИЕ

- Установите переключатель в позиции «0»
- Проверьте режим повторного включения граничного термостата на верху коробки вентилятора
- Ставьте насос в минимальную тепловую мощность
- Проверьте сетевое напряжение – должно совпадать с напряжением указанным на метке производства
- Соедините пробку с притоком 220-240В
- Откройте крышку бака и наполните бак отработанным маслом или смесью его с дизельным топливом
- В случае необходимости надо отвести воду и вычистить фильтр наполнения. Кран спуска находится на боковой поверхности бака (40)
- Откройте распределитель нагрева (4 в WA 29 A) или верхнее покрытие
- Удалите покрытие камеры сгорания и кольца в ее середине. Проверьте, что тарелка сгорания холодна и чиста и налейте не менее не больше чем одну чашку (1/3 пинты) дизельного топлива на тарелку сгорания (22)
- Установите вновь верхнее кольцо (21) и форсажный цилиндр в WA 29 A
- Зажгите кусочек сжатой бумаги и бросьте его на тарелку сгорания, чтобы зажечь дизельное топливо

НИКОГДА НЕ ЗАЖИГАЙТЕ ВНОВЬ ГОРЯЧИХ КАМЕРЫ И ТАРЕЛКИ СГОРАНИЯ!

- Возвратите крышку и закройте распределитель нагрева (4 в WA 29 A)

ЗАПУСК

- Подождите 5 минут для предварительного нагрева камеры сгорания
- Установите тройной переключатель в позиции «1». Начинает действовать насос масла и включается контрольный свет. Важно: в позиции «1» термостат безопасности не действует в цикле
- Оставьте при минимальной мощности 20-30 минут
- После 20-30 минут переключите в позицию «2» - теперь термостат безопасности действует
- Масло и свет задерживаются
- Установите регулятор скорости насоса на максимальную мощность. Максимальный выход нагрева необходим

ВАЖНО:

ПОТОК ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА ПОЯВЛЯЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ КОГДА НАГРЕВАТЕЛЬ ДОСТИГНЕТ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

КАК ОСТАНОВИТЬ НАГРЕВАТЕЛЬ

- Установите переключатель (54) в позиции «0». Насос задержится и после достаточного охлаждения нагревателя (10-30 минут) гаснет свет указания
- В WA 29 A нагнетатель горячего воздуха останавливается после достаточного охлаждения нагревателя
- Никогда не вытягивайте главной пробки со стеной розетки перед полным охлаждением нагревателя

ПОДДЕРЖКА

- Если труба капания (69) заблокирована масло вернется в бак через трубу перелива, которую с баком в передней части нагревателя соединяет прозрачный шланг (70) В случае необходимости вычистите трубу капания. Измените сжатую или изношенную трубу
- Ежедневно чистите тарелку сгорания и после 10 часов перерыва
- Бак можно удалить в подходящие перерывы для полной чистки

- В случае когда нагреватель не действует долже рекомендуем вычистить его и вытереть смазанную маслом тряпкой для защиты камеры хранения от коррозии
- Если части или электропроводка изменены, гарантии не соблюдается.
- Внутренние стены камеры сгорания должны быть всегда свободны от сажи.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если неисправности выступают в камере сгорания, надо пользоваться данным ниже списком обыкновенных неисправностей. Обычно неисправности легко исправляются. Числа указуют возможные причины данные ниже под заголовком «Устранение неисправностей». Последовательность чисел относится к вероятности причины неисправности

Проверить:

А: сетевое напряжение

Б: подачу топлива в камере сгорания

В: тягу патрубка (см. «Сборка патрубка для отвода отработанных газов»)

<i>НЕИСПРАВНОСТЬ</i>	<i>ПРИЧИНА</i>
Пламя гаснет сразу после вспышки.	1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14
Насос не действует и контрольный свет не появляется ни в позиции «1», ни в позиции «2» когда нагреватель нагревается предварительно.	6-3-14
Пламя гаснет – насос дальше действует.	2-5-7-9-10-14
Камера сгорания шумит.	10-11-12
В камере сгорания и в трубе появляется сажа.	8-9-10-11-12
В камере сгорания находится несжатое масло	8-9-11-12 или слишком много дизельного топлива при запуске

<i>ПРИЧИНА</i>	<i>СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</i>
1. Нет электрического снабжения	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверьте пробку в розетке и предохранители
2. Вода или осадки в баке	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вычистите бак и фильтр
3. Не включен двигатель насоса	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Установите переключатель в позиции «1»
4. Двигатель и насос не работают	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Топливо слишком густое или слишком холодное. Растворите в дизельном. ▪ Проверьте термостат насоса, измените в случае необходимости ▪ Проверьте двигатель и чистоту внутри насоса
5. Блокировка входа трубы, масло возвращается в бак	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вычистите трубу капания; измените в случае необходимости
6. Термостат насоса еще не в полне нагретый	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Охладите нагреватель и запустите вновь ▪ Пусть нагреватель работает долже в позиции «1» ▪ Измените термостат насоса (74) Помните: перед исследованием выньте пробку из розетки
9. Подача воздуха к сгоранию не достаточна	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вычистите отверстия камеры сгорания ▪ Проверьте правильное действие вентилятора.
10. Неправильна тяга патрубка	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверьте, ито сборка произошла по образцу данным в «Сборке патрубка для отвода отработанных газов» ▪ Найдите возможны утечки воздуха ▪ Вычистите патрубков в случае необходимости
11. Тяга патрубка слишком сильна или сишком много он колебается	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Установите стабилизатор тяги – минимально 2 мм ВЦ (16,2 Па)
12. Тяга патрубка слишком слаба	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверьте все связи ▪ Уменьшите количество изгибов ▪ Повышите патрубков ▪ Изолируйте патрубков вне здания ▪ Смотрите подробности патрубка для отвода отработанных газов в этом руководстве
13. Блокировка или неисправность граничного термостата	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Повторно включите термостат ▪ Измените термостат
14. Защита от перелива полна	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Вычистите защиту от перелива

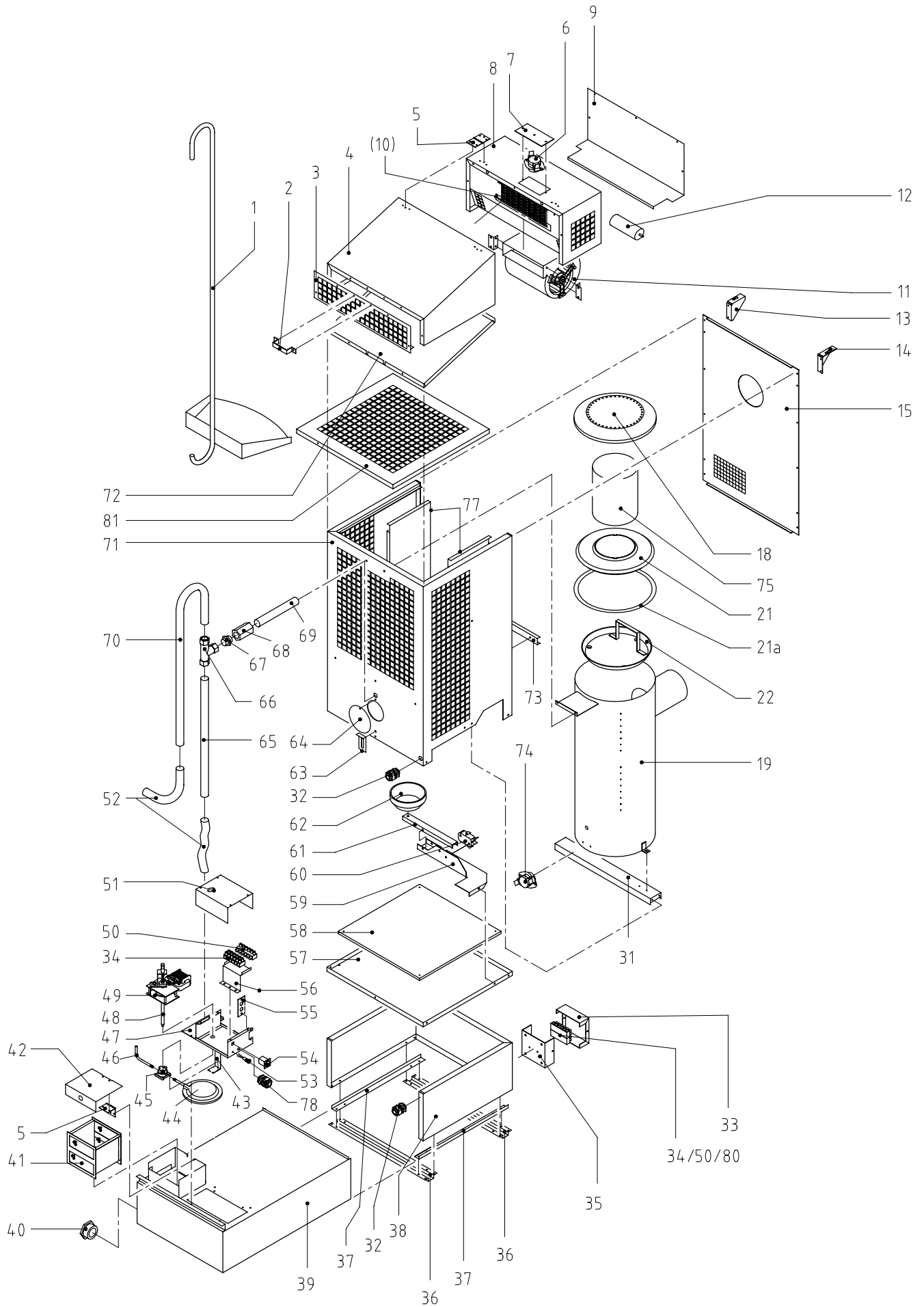
	Jednostka	WA 29 A
Capacity min. bruto *	MJ/h	72
Wydajność minimalna brutto	kW	20
Тепловая мощность мин. брутто		
Capacity max. bruto *	MJ/h	107
Wydajność maksymalna brutto	kW	30
Тепловая мощность макс. брутто		
Fuel Consumption min.	l/h	2
Zużycie paliwa min.		
Расход топлива мин.		
Fuel Consumption max.	l/h	3
Zużycie paliwa max.		
Расход топлива макс		
Burning duration with full tank min.	h	16
Czas pracy na pełnym zbiorniku paliwa – wydajność min.		
Время работы с полным топливным баком – мин.мощность		
Burning duration with full tank max.	h	25
Czas pracy na pełnym zbiorniku paliwa – wydajność max.		
Время работы с полным топливным баком – мин.мощность		
Heated Airflow	m³/h	1000
Przepływ powietrza		
Нагретый воздушный поток		
Heated Airflow	V/Hz	220/50
Zasilanie sieciowe		
Электрическое снабжение		
Power Consumption	A	0,6
Pobór mocy		
Потребляемый ток		
Flue Connection	mm	130
Łącze kominowe		
Связь патрубка для отвода отработанных газов		
Flue Diameter	mm	150
Średnica rury kominowej		
Диаметр патрубка для отвода отработанных газов		
Width	cm	54
Szerokość		
Ширина		
Length	cm	87
Długość		
Длина		
Weight	kg	74
Waga		
Вес		
Height	cm	137
Wysokość		
Высота		

* Depending on viscosity

* W zależności od lepkości

* В зависимости от вязкости

WA 29 A



ООО "СибКлим" (SibClim)

Tel.: (383) 299-42-12 / Fax: (383) 217-40-37 / E-mail: shop@volcanovr.ru / Web: volcanovr.ru

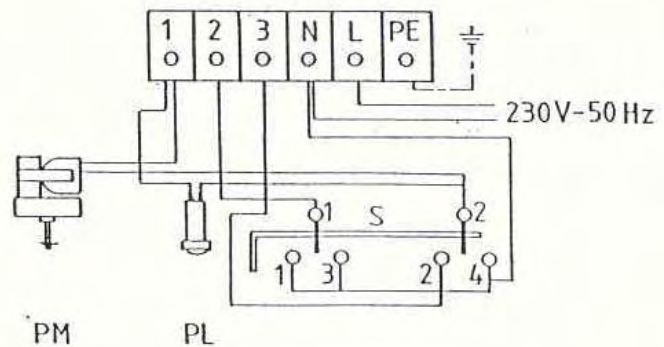
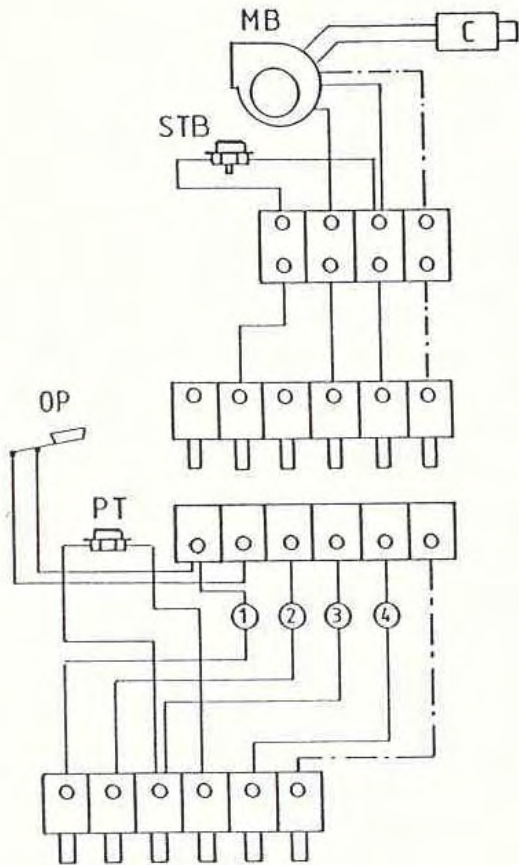
NR	KOD CZEŚCI	INDEX WA 29 A	ENGLISH DESCRIPTION	POLSKI OPIS	РУССКОЕ ОПИСАНИЕ
1	41 900 606	4506.062	SHOVEL	ŁOPATA	ЛОПАТА
2	46 100 308		LEVER	DŹWIGNIA	РУКОЯТКА
3	41 904 081		GRILL	KRATKA	РЕШЁТКА
4	41 904 080		HEAT DISTRIBUTOR	DYSTRYBUTOR CIEPŁA	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ НАГРЕВА
5	41 900 937		HINGE	ZAWIAS	НАВЕСКА
6	41 904 084	4506.020	FAN BOX	OBUDOWA WENTYLATORA	БЛОК ВЕНТИЛЯТОРА
7	41 904 096		COVER PLATE	POKRYWA	ПОКРЫТИЕ
8	41 000 206		THERMOSTAT	TERMOSTAT	ТЕРМОСТАТ
9	41 904 078		BACK PLATE	PLYTA TYLNA	ЗАДНЕЕ ПОКРЫТИЕ
10	99 084 054		PIPE	PRZEWÓD	ТРУБА
11	41 906 013		PROTECTION GRILL	KRATKA OCHRONNA	ПРЕДОХРАНЯЮЩАЯ
12	41 906 031		FAN	WENTYLATOR	РЕШЕТКА
13	41 904 088		SUPPORT LEFT	WSPORNIK LEWY	ВЕНТИЛЯТОР
14	41 904 089		SUPPORT RIGHT	WSPORNIK PRAWY	ЛЕВАЯ ОПОРА
15	41 905 003		COMBUSTION CHAMBER SUPPORT	WSPORNIK KOMORY SPALANIA	ПРАВая ОПОРА ОПОРА КАМЕРЫ СГОРАНИЯ
16	41 900 512	4506.061	TOP COVER	POKRYWA GÓRNA	ВЕРХНЕЕ ПОКРЫТИЕ
17			PRESSURE VALVE	ZAWÓR CIŚNIENIOWY	ВЕНТИЛЬ ДАВЛЕНИЯ
18	41 904 074	4506.065	COVER COMBUSTION	POKRYWA KOMORY SPALANIA	ПОКРЫТИЕ КАМЕРЫ СГОРАНИЯ
19			COMBUSTION CHAMBER	KOMORA SPALANIA	КАМЕРА СГОРАНИЯ
20			HEAT SHIELD	OSŁONA CIEPLNA	ЭКРАН НАГРЕВА
21	41 900 519	4506.042	UPPER RING	PIERŚCIEN GÓRNY	ВЕРХНЕЕ КОЛЬЦО
22	41 900 521	4506.022	COMBUSTION DISH	PLYTA SPALANIA	ТАРЕЛКА СГОРАНИЯ
23			VAPORIZING	PAROWNIK	ИСПАРИТЕЛЬ
24			SECTION	UCHWYT	ПОДВЕСКА
25			BRACKET MOTOR	SILNIK	ДВИГАТЕЛЬ
26			FAN	WENTYLATOR	ВЕНТИЛЯТОР
27			RADIATION SHIELD	DYSK RADIACYJNY	ЭКРАН ИЗЛУЧЕНИЯ
28			GLASSHOLDER	UCHWYT	СТЕКЛЯНАЯ ОПРАВА
29			INSPECTION WINDOW	OKIENKO	ОКНО ДЛЯ ПРОВЕРКИ
30			CIRCULATION BOX	SKRZYŃKA WENTYLATORA	МЕСТО ЦИРКУЛЯЦИИ
31	41 904 045	4506.066	COMBUSTION CHAMBER SUPPORT	WSPORNIK KOMORY SPALANIA	ОПОРА КАМЕРЫ СГОРАНИЯ
32	40 503 006		CABLE INLET GLAND	DŁAWIK	ПРОКЛАДКА КАБЕЛЯ
33	41 904 094		UPPER SECTION	CZEŚĆ GÓRNA	ВЕРХНИЙ СЕГМЕНТ
34	40 506 801		PLUG (FEM)	WTYCZKA	ПРОБКА
35	41 904 093		BASE	PODSTAWA	БАЗА
36	41 904 018	4506.057	U PROFILE	KSZTAŁKA U	ДВОЙНОЙ ПРОФИЛЬ
37	41 906 019		CORNER PIECE	NAROŹNIK	УГЛОВАЯ ЧАСТЬ
38	41 906 017		CONSOLE	KONSOLA	КОНСОЛЬ
39	41 906 006		FUEL TANK	ZBIORNIK PALIWA	ТОПЛИВНЫЙ БАК
40	41 900 936		DRAIN TAP	KOREK SPUSTOWY	КРАН СПУСКА
41	41 904 090	4506.064	FUEL TANK FILTER	FILTR ZBIORNIKA PALIWA	ФИЛЬТР ТОПЛИВНОГО БАКА
42	41 904 028	4506.005	COVER	POKRYWA	ПОКРЫТИЕ
43	41 904 030		PUMP SUPPORT	WSPORNIK POMPY	ОПОРА НАСОСА
44	41 900 609	4506.007	FUEL FILTER	FILTR PALIWA	ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР
45	41 900 591		FUEL PUMP	POMPA PALIWA	ТОПЛИВНЫЙ НАСОС
46	41 900 605	4506.056	PIPE	PRZEWÓD	ТРУБА
47	41 906 025		CONTROL PANEL	PANEL STERUJĄCY	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
48	41 904 052		DRIVE SHAFT	WAŁEK NAPĘDOWY	ОСЬ ДВИЖЕНИЯ
49	41 900 590		PUMP MOTOR	SILNIK POMPY	ДВИГАТЕЛЬ НАСОСА
50	40 506 802		CROWN STRIP	UCHWYT KORONY	ГРЕБЕНЬЧАТАЯ ШИНА
51	41 904 027	4506.050	GUARD	OSŁONKA	ЗАЩИТА
52	41 904 064		FUEL SUPPLY HOSE	WEŻYK PALIWA	ТОПЛИВОПРОВОД
53	41 900 594	4506.052	LIGHT	KONTROLKA	КОНТОЛЬНЫЙ СВЕТ
54	40 000 075		SWITCH	WYŁĄCZNIK	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
55	41 906 030		PLATE	PLYTKA	ПЛАСТИНКА
56	41 906 026		PLATE	PLYTKA	ПЛАСТИНКА
57	41 906 020	4506.202	FUEL COLLECTOR	KOLEKTOR PALIWA	СБОРНИК ТОПЛИВА
58	41 906 021		HEAT DEFLECTOR	DEFLEKTOR CIEPLNY	ОТРАЖАТЕЛЬ НАГРЕВА
59	41 906 068		BRACKET	UCHWYT	ПОДВЕСКА
60	41 910 233		SWITCH	WYŁĄCZNIK	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
61	41 906 061		4506.060	BRACKET	UCHWYT
62	41 910 185	CUP		KUBEK	ЧАШКА
63	41 904 032	LOCKING		ZAMEK	БЛОКИРОВКА
64	41 900 570	COVER PLATE		OBUDOWA	ПОКРЫТИЕ
65	41 904 053	DOSING PIPE		PRZEWÓD DOZUJĄCY	ТРУБА ДОЗИРОВКИ
66	41 900 676	4506.059	3 WAY T-CONNECTER	ZŁĄCZKA POTRÓJNA	ТРОЙНОЙ СОЕДИНИТЕЛЬ
67	40 406 007	4506.051	HOSE COUPLING	ZŁĄCZKA WEŻA	СТЫКОВКА ШЛАНГА
68	41 904 055	4506.055	SOCKET COUPLING	SKRZYŃNIA ŁĄCZENIOWA	МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ
69	41 906 010	4506.054	BOX	PRZEWÓD	ТРУБА
70	41 904 054	4506.053	PIPE RETURN PIPE	PRZEWÓD POWROTNY	ВОЗВРАТНЫЙ ПРОВОД
71	41 906 016	4506.019	JACKET	KOŁNIERZ	КАПОТ
72	41 904 082		AIR DEFLECTOR	DEFLEKTOR POWIETRZNY	ОТРАЖАТЕЛЬ ВОЗДУХА
73	41 904 061		BRACKET	UCHWYT	ПОДВЕСКА
74	40 000 167		4506.203	KLIXON	ТЕРМОСТАТ КЛИКСОН
75	41 900 513		AFTER BURNING CYLINDER	CYLINDER DOPALACZA	ФОРСАЖНЫЙ ЦИЛИНДР

ООО "СибКлим" (SibClim)

Tel.: (383) 299-42-12 / Fax: (383) 217-40-37 / E-mail: shop@volcanovr.ru / Web: volcanovr.ru

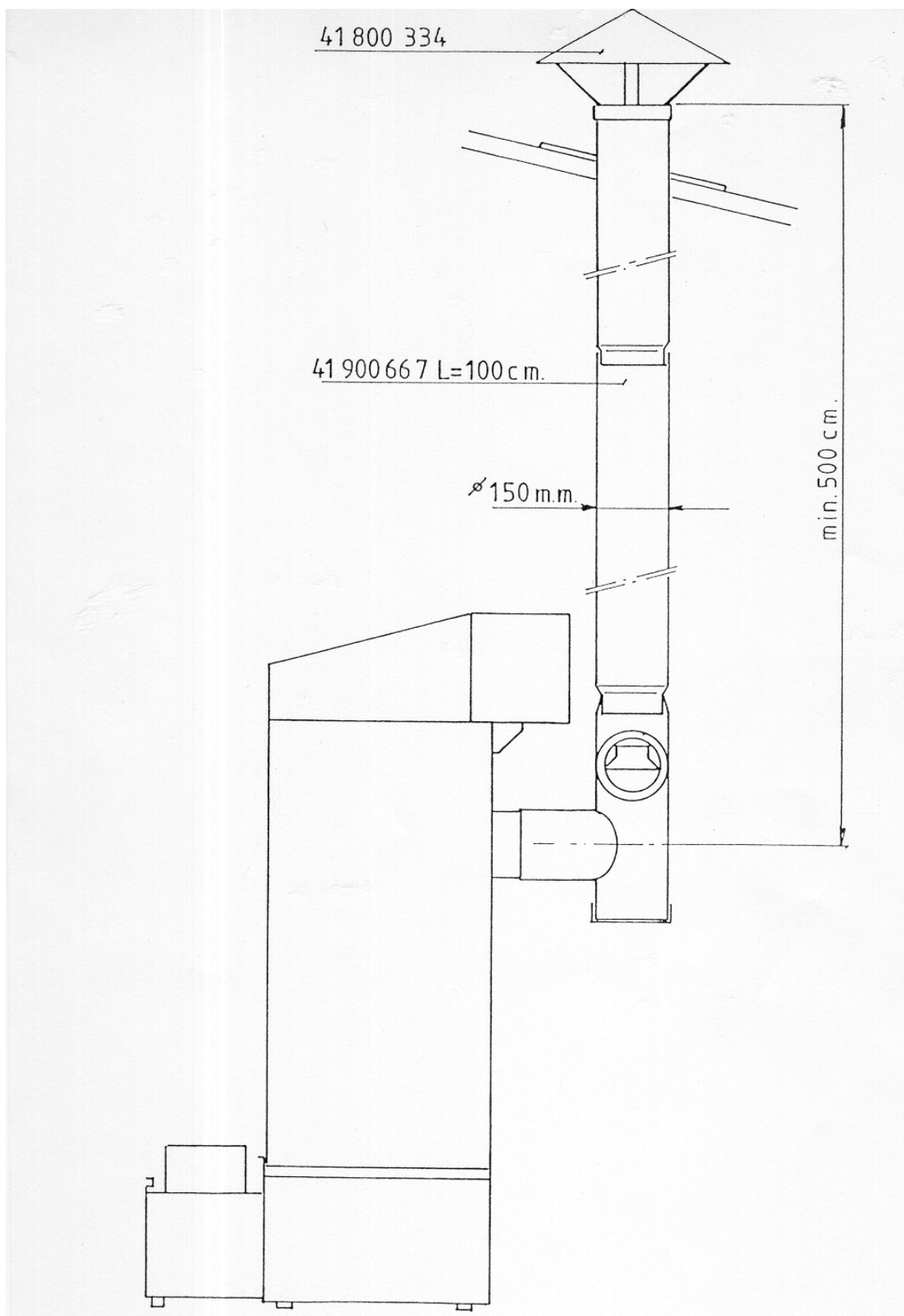
**WIRING DIAGRAM
SCHEMAT ELEKTRYCZNY
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА**

WA 29 A



	English	Polski	Русский
PM	pump motor	silnik pompy	двигатель насоса
PL	pilot light	kontrolka pracy pompy	контрольный свет
S	switch	włącznik	переключатель
PT	pump thermostat	termostat kontroli pracy pompy	термостат насоса
VT	combustion air thermostat	termostat powietrza spalanego	термостат согретого воздуха
MB	hot air fan	wentylator gorącego powietrza	вентилятор горячего воздуха
CB	fan for combustion air	wentylator powietrza spalania	вентилятор воздуха для сгорания
OP	overflow protection	zabezpieczenie przed przelewem	защита от перелива
STB	limit thermostat	termostat przegrzania	граничный термостат

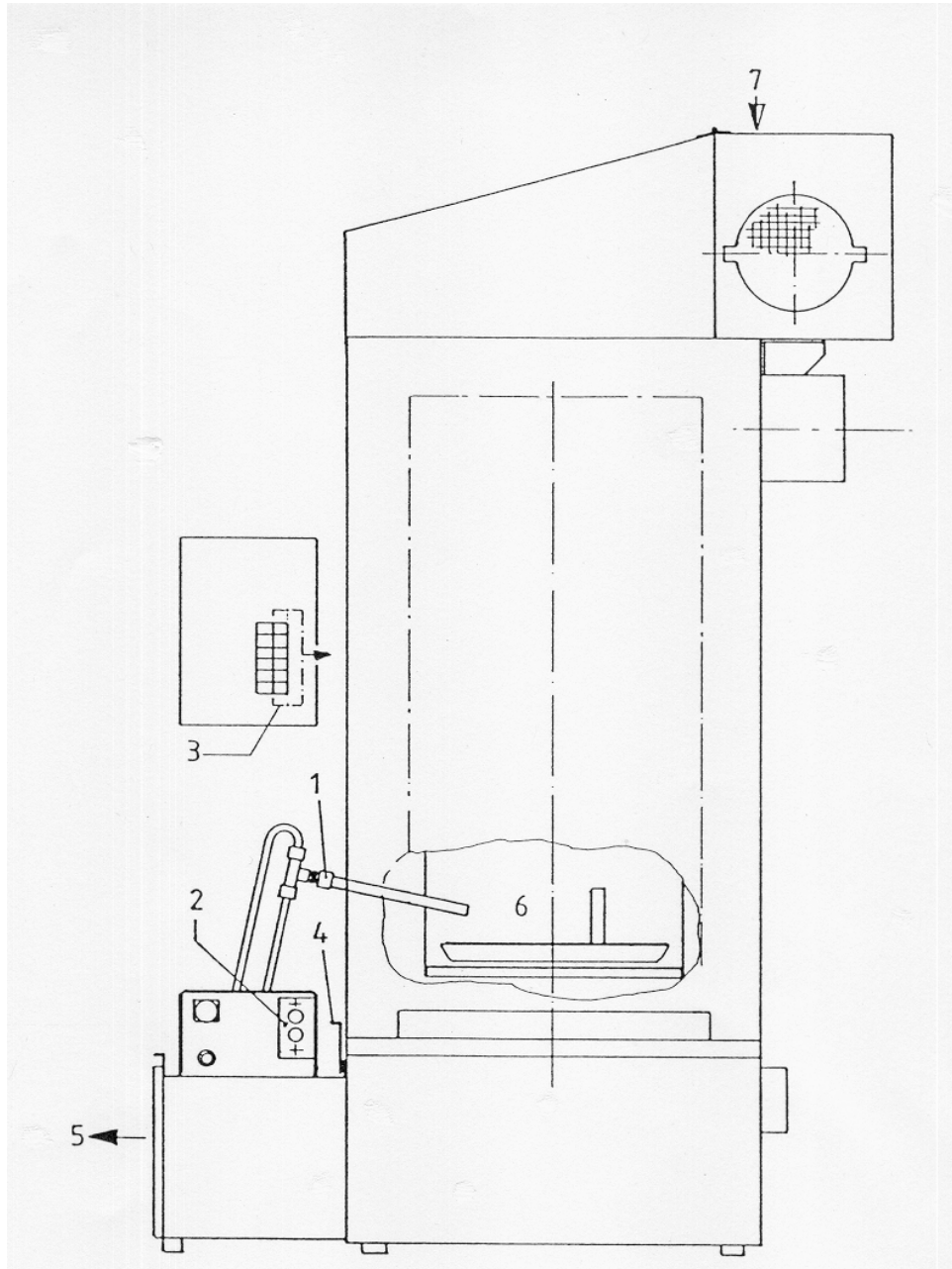
INSTALLATION OF THE FLUE WITH STANDARD PIPES \varnothing 150 MM
MONTAŻ PRZEWODU KOMINOWEGO PRZY UŻYCIU STANDARDOWYCH RUR O ŚREDNICY
150 MM
СБОРКА ПАТРУБКА ДЛЯ ОТВЕДЕНИЯ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ СО СТАНДАРТНЫМИ
ТРУБАМИ – ДИАМЕТР 150 MM



ООО "СибКлим" (SibClim)

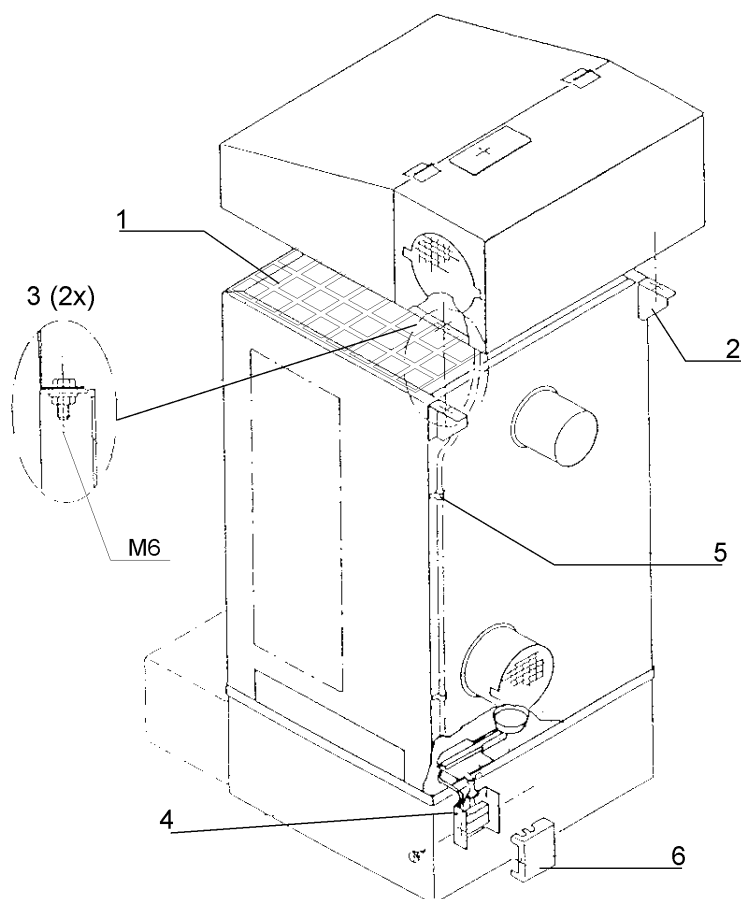
Tel.: (383) 299-42-12 / Fax: (383) 217-40-37 / E-mail: shop@volcanovr.ru / Web: volcanovr.ru

HOW TO REMOVE THE FUEL TANK AND TO RESET THE LIMIT THERMOSTAT
 JAK WYJAĆ ZBIORNIK PALIWA I ZRESETOWAĆ TERMOSTAT PRZEGRZANIA
 КАК УДАЛИТЬ ТОПЛИВНЫЙ БАК И ЗАПУСТИТЬ ВНОВЬ ГРАНИЧНЫЙ ТЕРМОСТАТ



ENGLISH	POLSKI	РУССКИЙ
Disconnect dripfeed pipe.	Odłączyć przewód dostarczający paliwo.	Разъедините трубу капания
Disconnect electric cable bracket plate.	Odłączyć płytę elektryczną.	Разъедините пластинку электрического кабеля
Remove plug from socket.	Wyjąć wtyczkę z gniazdka.	Выньте пробку из розетки
Lift the tank lock.	Zwolnić zamek zbiornika.	Поднимите блокировку бака
Pull the tank and remove it carefully.	Pociągnąć zbiornik i wyjąć go ostrożnie.	Осторожно вытяните и удалите бак
Showing position of dripfeed pipe and burner dish.	Umiejscowienie przewodu paliwa i płyty spalania.	Указание позиции трубы капания и тарелки сгорания
Reset of the limit thermostat.	Reset termostatu przegrzania.	Запустите вновь граничный термостат

MOUNTING INSTRUCTION FOR FAN UNIT
MONTAŻ WENTYLATORA
СБОРКА БЛОКА ВЕНТИЛЯТОРА



ENGLISH	POLSKI	РУССКИЙ
Mount fan unit with M6 bolts (2X).	Przykręcić wentylator śrubami M6 (2 szt.)	Смонтируйте блок вентилятора при помощи болтов М6 (2 шт.)
Put plug part in contra part of connection box.	Podłączyć wtyczkę do skrzynki łączeniowej.	Установите пробку в части места связи.
Assure cable with cable clamps.	Zabezpieczyć kabel zaciskami.	Обеспечите кабель кабельными зажимами.
Close connection box with cover. Pay attention to grommet!	Zamknąć skrzynkę pokrywą. Zwrócić uwagę na uszczelnienie!	Закройте место связи покрытием. Обратите внимание на прокладку!